

# のどが痛いんです

## Nodo ga itain desu

เจ็บคอคะ



บทสนทนาวันนี้

はる : タムさん、顔色が悪いですよ。      คุณท้อม สีหน้าไม่ดีนะคะ  
ฮารุ      Ta'mu-san, kaoiro ga waru'i de'su yo.

どうしたんですか。      เป็นอะไรคะ  
Do'o shita'n de'su ka.

タム : のどが痛いんです。      เจ็บคอคะ  
ท้อม      No'do ga ita'in de'su.

はる : おやおや。      อ้าว แล้วกัน  
ฮารุ      O'ya o'ya.

そんなときには      เวลาเป็นแบบนี้ “ชาน้ำผึ้งขิง”  
Sonna to'ki ni wa      ดีนะคะ  
「しょうがはちみつ湯」がよいですよ。  
“shooga-hachimitsu-yu” ga i'ii de'su yo.

ミーヤー: 海斗が今、作っています。      ตอนนี้ไคโตะกำลังทำละ  
หมี่ ย่า      Ka'ito ga i'ma, tsuku'tte ima'su.

かいと 海斗 : タムさん、できたよ。      คุณท้อม เสร็จแล้วนะ  
ไคโตะ      Ta'mu-san, de'kita yo.

はい、どうぞ。      ครับ เชิญเลย  
Ha'i, do'ozo.

ミーヤー: お大事に。      หายเร็ว ๆ นะ  
หมี่ ย่า      Odaiji ni.

รายการคำศัพท์

かおいろ わる 顔色が悪い สีหน้าไม่ดี

kaoiro ga waru'i

のど คอ

no'do

いた เจ็บ, ปวด

ita'i

สำนวนหลัก

のどが痛いです。

No<sup>1</sup>do ga ita<sup>1</sup>in de<sup>1</sup>su.

เจ็บคอ

เมื่อจะอธิบายสถานการณ์ เช่น รู้สึกไม่สบาย เติม “XXX n desu” ที่ท้ายประโยค เมื่ออยาก  
จะแจ้งว่าเกิดความเจ็บปวดที่ส่วนใดส่วนหนึ่งของร่างกาย ใช้คำว่า “itai” ซึ่งเป็นคำคุณศัพท์ |  
แปลว่า “เจ็บ” หรือ “ปวด” และพูด “[อวัยวะ] ga itain desu” คำช่วย “ga” บ่งชี้อวัยวะที่รู้สึก  
เจ็บปวด

ลองใช้ดู!

どうしたんですか。

Do<sup>1</sup>o shita<sup>1</sup>n de<sup>1</sup>su ka.

頭あたまが痛いたいです。熱あつがあるんです。

Atama<sup>1</sup> ga ita<sup>1</sup>in de<sup>1</sup>su.

Netsu<sup>1</sup> ga a<sup>1</sup>run de<sup>1</sup>su.



เป็นอะไรคะ

ปวดหัวครับ มีไข้ครับ

ทำได้ไหมนะ?

～んです。 เจ็บ (ปวด)... / รู้สึก...

～n de<sup>1</sup>su.

① お腹なかが痛いたい

onaka ga ita<sup>1</sup>i

ปวดท้องค่ะ



② 気持ちきもちが悪わるい

kimochi ga waru<sup>1</sup>i

(ความ) รู้สึกไม่สบาย  
ครับ



สำนวนเสริมประจำวัน

お大事だいじに。

Odaiji ni.

หายเร็ว ๆ นะ

เป็นสำนวนแสดงความห่วงใยผู้ที่ป่วยหรือได้รับบาดเจ็บ สื่อความหมายว่าขอให้พักผ่อนพักผ่อน  
อย่างเพียงพอและหายเร็ว ๆ



ถึงความรู้คุณฮารุ

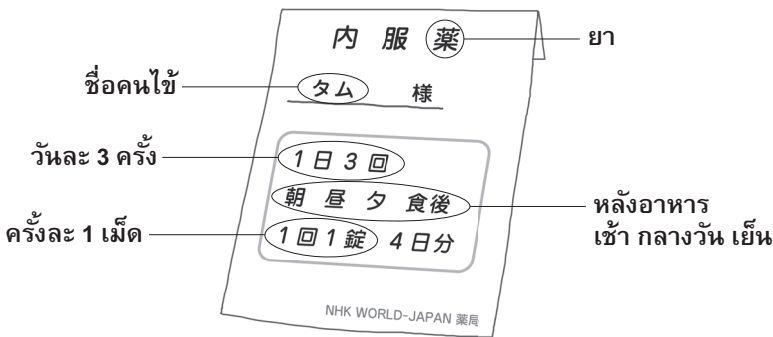
# ถ้าป่วยในญี่ปุ่น...

ถ้าอาการป่วยไม่หนักหนา การไปสถานจ่ายยาหรือร้านขายยาเป็นหนทางที่สะดวกในการรักษา พอปรึกษาเภสัชกรแล้ว จะได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับยาที่มีขายอยู่ในร้านและซื้อได้เลยโดยไม่ต้องมีใบสั่งยาจากแพทย์



ถ้าอาการหนัก ควรไปคลินิกหรือโรงพยาบาล หลังจากตรวจแล้ว แพทย์จะสั่งยา จากนั้นก็สามารถไปซื้อยาได้ที่สถานจ่ายยา รายชื่อสถานบริการแพทย์ที่เตรียมความพร้อมเพื่อรักษา นักท่องเที่ยวชาวต่างชาติปรากฏอยู่บนเว็บไซต์ของ “องค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย ญี่ปุ่น” (JNTO) เข้าไปที่เว็บไซต์โดยสืบค้นด้วยข้อความ “For safe travels in Japan JNTO”

## ซองจ่ายยา



- คำตอบ ① お腹が痛いです。 Onaka ga ita'in de'su.  
 ② 気持ちが悪いです。 Kimochi ga waru'in de'su.